

Fluß und Zelt



# Fluß und Zelt

ZEITSCHRIFT FÜR FLUSSWANDERN, FREILUFT-  
LEBEN UND KLEINBOOTSEGELN

Schriftleitung Hans Fischer

8.

Jahrgang 1933/34

Bergverlag Rudolf Rother, München, Hindenburgstraße 49

1934

# Inhaltsverzeichnis

## 1. Hauptteil

Technisches und Praktisches		Hübner, Walter, Mit Kaltboot und Photo durch Mecklenburgs Seengebiet	246
Bootsmotore, Neue Sachs,	27	Kalch, Martin, Elster, von Leipzig zum Saalestrand	283
Christian, Fr., Kajakfabrers Winterleid	245	Kellermann, Anna, Eine Flußwanderung in Süd-Afrika	109
Hansen, Fritz, Die Sprache des Wassersports	65	Lange, August, Segelfahrt im Kleinen Belt	94
Kalch, Martin, Etwas über Bootsbeschriftung	167	Meuer, Adolf, Wandern im Westerwald	203
Klepper, Hellmuth, Navigation durch die Kummelpläze des Buhennöck	10	Mosler, Gerd, Serienfahrt mit Kaltboot	146
Koch, Robert, Schlauchboote für den Sport	116	Reßlaff, Hans, „Wir paddeln auf dem Main“	169
Kolke, Fr., Oberflächenschutz der Kaltbootshaut	88, 101	Richter, Hans, Fahrt durch die Hölle	207
Königs, Kurt, Etwas vom Kaltbootstall im Winter	201	Schatz, Wilhelm, Ein Stück auf der Donau	68
Mohr, Viktor, Fahrwinke (österr. Donau)	70	Schneller, Franz, Badisches Land am Rhein	190
Molt, Albert, Stiche und Bunde	212	Schnitzler, Fritz, Im Kaltboot von Heidelberg nach England	196
Schmitt, Fritz, Das Zelt	74	Schwarz, Leonhard, Mit dem Kaltboot im Balkan	140, 156
Vollmer, Kurt, Nordseefahrten im Kaltboot	59, 58, 79	Sigrig, Kurt, Auf toller Klammfahrt	20
		Sima, Alfred, Die Elm	50
		Sindorf, K., Die Curthe (Ardennen), Bildbericht	122
Flußführer, Fahrtenschilderungen		Slevogt, Hugo, Der Mittelland-Kanal bei Hannover	210
Brandner, Hans, Fahrt im Frühherbst	162	Slevogt, Hugo, Sturmfahrt auf dem Steinhuder Meer	270
Bünzli, Betty, Frühlingfahrt auf Schweizer Seen	18	Spieß, Franz, Das Land um den Neckar	177
Büttgen, Willi, Durchs unbekannte Taubertal	98	Staelin, Ferdinand, Vorderrheinfahrt	281
Büttgen, Willi, Kinzigabwärts — dem Main entgegen	274	Stöckigt, Fritz, Pfingstbummelfahrt	53
Christian, Fr., Der „Spiröling“ und die Jagd auf wilde Schwäne	150	Strömsdörfer, Hellmuth, Von den Havelquellen zur Alstermündung	218
Christian, Fr., Kajak in Masuren	150, 150	Strömsdörfer, Hellmuth, Nachtfahrt	56
Endres, Anton, In der Dreiflüsse-Stadt Passau	66	Taat, Gerhard, Westfälische Kanuparadiese	279
Ernst, Arno, Die Bode	25	Vogt, Walter, Eine Pfingstfahrt von Bodio zum Lago Maggiore	45
Göckler, Kurt, Erstfahrt auf der Murg	106	Vollmer, Kurt, Ungewöhnliche Kaltbootfahrten	264
Grogg, G., In der Saane-Schlucht (Bildbericht einer Erstbefahrung)	137	Wilfart, Hans, Eine Draufahrt in Bildern	8
Happach, M., Am Idinger Wehr	148	Ziesing, Achim, Kaltbootfahrten auf norwegischen Flüssen	259
Holbeck, S. v., Frühlingstage auf der Zschopau	84	Zippel, Hans, Bekanntes und unbekanntes Ostpreußen	119

Skizzen, Erzählungen	
Bock, Kurt, Der Silberhumpen	46
Bock, Kurt, Mein Bestmann	15
Dill, Liesbeth, Landschaft um uns: In der Heimat des „Deutschen Michels“	225
Dinklage, Ludwig, Ein Jollsoldat kommt an Bord	286
Dinklage, Ludwig, Sonnenwende	143
Frey jr., Hugo, Brütende Schwäne	114
Kalch, Martin, Ein graufiges Erlebnis	127
Kalch, Martin, Wer zuletzt lacht	31
Meyer, Eln, Silvesterspuk	238
Schorr, Walter, Bagnola, ein Inselerlebnis	254
Strömsdörfer, Hellmuth, Die Großstadt — Scylla	257
Strömsdörfer, Hellmuth, Die Erholungs-fahrt	175
Ulbrich-Hannibal, S., Landschaft um uns: Pajewalk, der Ausgangspunkt der nationalen Erhebung	255
Zelt- und Freiluftleben, Allgemeines, Photographie usw.	
Arendts, Joseph, Zehn Gebote fürs Winter-zelten	242
Aus unserer Bildermappe 87, 126, 154, 165, 206,	237
Behringer, Altmühl-Bilder „Beim Futtern“	214 37
Boote in der Landschaft	93
Epochale Erfindung für Zeltler!	14
Freivogel, Wilhelm, Das Wandern als Bindeglied zwischen Natur und Seele	228
Frühling ist's	2
Gehm, Harry, Ballspiele für Jedermann	159
Göckler, Kurt, Des Paddlers Winter	226
Hansen, Fritz, Die Photographie im Wassersport	34
Kalch, Martin, Leipziger Allerlei	188
Kemeter, Johanna, Im Bann des Herbstes	215
Kemeter, Johanna, Har auf Skiern	251
Krupski, Die Kamera im Boot	35
Kunze, Martin, Die Blockflöte	5
Megner, Karl, Zelt auf der Schäre	82
Möller, Bruno, Zelttag im Regen	124
Kemmel, Walter, Wenn man schwimmen muß	194
Rüd, E., Stille Stunden am Bodensee	136
Slevogt, Hugo, Bilder von einem Leineweekende	186
Unser Kreis	185
Wees, Wasserrad und Bagger im Fluß	200
Zwischen Ski und Siltboot	1
Gedichte und Sinnsprüche	
Bleininger, Rudolf, Letzte Fahrt im Herbst	192
Blomberg, Hugo v., Friedlicher Abend	256
Bock, Kurt, Gutwetter	31
Bock, Kurt, Herbstfahrt	168
Bock, Kurt, Kanuten-ABC	155
Brandner S., Heute mit den Brettern ...	244
Burdhardt, Jacob, Stromfahrt	105
Dellago, Karl, Klarer Oktobertag	195
Der Amateur — der Anipfer	38
Fabrner, K., Wir wollen ...	142
Fischeröder, Karl, Und da sind Menschen ...	158
Grogg, K., Am Wehr	62
Grogg, K., Einsame Fahrt	19
Hasenbichler, Franz, Still und rubig ...	278
Hausser, S., Wenn das Laub ...	217
Hiller, Theodor, Herbsttag	205
Hitler, Adolf, Die körperliche Ertüchtigung	118
Hölderlin, Seliges Land!	184
Holler, M., Aus einem Paddlerlied	4
Kerner, J., Die Sonne, sie bleibet	230
Leip, Hans, Gedankensplitter eines Seglers	83
Meiser, Hans, Herbst im Park	176
Mörke, E., Wanderzeit	169
Pfaundler, Hermann v., Frühlingsturm	43
Scheffel, J. V. v., Bergsee in der Schweiz	166
So gern, wie wir Deutschen ...	7
Storm, Th., Der Nebel steigt	167
Und geht der Sommer zu Ende	147
Walther, Paul, Siegeszug des Siltboots	128

## 2. Nachrichtenteil

### Aufsätze im Nachrichtenteil

Bünzli, Betty, Kaltbootfreuden beim Ofen	395
Deutsches Volk — deutsche Arbeit (Ausstellung Berlin 1934)	366
Die Kaltbootzeit beginnt	305
Eine Mahnung an die Rheinstrom-Bauverwaltung	315
Er ist „bewandert“ und „erfahren“	309
Flaggensetzung, Amtliche Richtlinien	351
Gervais, Otto K., Rügen in Schnee und Eis	389
Herbsttage in Bonn	377
Hube, Dr. Fritz, Arzt und Wandern	385
Jugendberbergschiff „Hein Godewind“	395
Káldor, Bruno, Das pneumatische Boot und seine Verwendungsgebiete	329
Komm wieder mit!	379
Landschaft um uns:	
Bod Christian, Zwischen Nord- und Ostsee	361
Frühlingsfahrt durch Mecklenburg-Strehlig	297
Günter, Herbert, Rundreise durch deutsche Ostseebäder	345
Haumann, Konrad, Das 1000jährige Bautzen	357
Kuriose Wanderung durch deutsche Gauen	290
Keipel, Martin, Streifzüge durch die ostpommersche Landschaft	375
Sieghardt, August, Bayerns Ostmark — das Land der Waldgebirge	355
Leip, Hans, Seglerweisheit	353
Loferer Alpe — ein idealer Sommeraufenthalt	314
Mantz, Friedrich, Anregung zur Entwicklung von technischen Neuerungen im Wassersport	340
Nun geht es an ein Wandern	321
Reisen im Herbst	369
Wandern im Arbeitsdienstjahr	364
Wandern — Marschieren	363
Wandernde Jugend	302
Wasserportausstellung 1934, Große Berliner	397
Winterreisen	378
Zum Beginn des VIII. Jahrganges	289

### Verschiedene kleine Mitteilungen

Amateure auf der „Kamera“	375
Auskunft über Wasserwandern in der Schweiz	349
Bayerische Zugspitzbahn	387
Betrifft Schlauchboote!	342
Brot und Zahnpflege	312
Danzig-Toppot, Besuch	358
Deutsche Kaltbootmeisterschaften in Dresden	366
Deutsche Kanu- u. Langstrecken-Meisterschaften 1935	350, 357
Deutscher Kanufahrer als Lehrer	386
Deutschland, ein ideales Land für Kanufahrten	300
Deutschlands seltsamste Bäume	348
Donaufahrer Achtung!	315
Eichendorffswarte	380
Eremitenklaufe auf dem Staffelstein	349
Europa-Kanumeisterschaften in Kopenhagen	390
Fachschaft Kanusport, Erste Führertagung	401
Fahrten auf deutschen Schiffen	358
Kaltbootfahrt, Pflege der	301, 317
Farbige Aufnahmen mit Leica	324
Simland ehrt deutschen Kanufahrer	386
„Fluß und Zelt“, Acht Jahrgänge	402
Freireisen	300
Fritzlar, Jugendberberge	358
Große Berliner Wassersport- und Wochenendausstellung 1935	292, 302
Gegen Lügen und Lügenmeldungen	293
Hakenkreuz über dem Rhein	358
Hitler-Gedenkmünze	396
Holland, Fahrpreisermäßigung	300
Nar-Führungsfahrt 1935	307
Jugendberbergen, Reichswerbe- und Opfertag	293
Kamera der Zeit	358
Komm wieder mit	387
Laune der Natur	387
Leica-Neubeit	304
Leica-Summar	352
Malta (Kärnten), Erste Kaltbootbefahrung	353
Mitteilung des Reichssportführers	382
Nordseewoche 1935	300
Nummernzwang, — Befreiung	318

Oberschlesien, Wassersport in	308	Dana, K. S., Zwei Jahre vor'm Mast	325
„Old Heidelberg“	387	Der deutsche Park	308
Olympische Hoffnungen für den Kanusport	383	Der Festredner	296
Olympia-Prüfungswettkämpfe	366	„Der getreue Eckart“	303
Olympische Spiele 1936	357	Der Lichtbildner	325
Ortsnamen, Seltene	320	Der Winter	372, 387
Osterreich im Sommer?	317	Deutsche Alpenzeitung	296, 371, 380
Osterreichische Bundesbahnen	358	Deutsches Land in 111 Fliegeraufnahmen	304
Ostpreußens Niederung wartet	334	Die Kunst des Reisens in der Praxis	296
Panchromatisch — aber richtig!	392	Die Urlaubsreise	299
Photowettbewerb des Heimatgedankens	294	Dinklage, Ludwig, Kielwasser	351
Proviand und Ernährungsfrage	334	Döring, Wolf S., Photofehler A—J	403
Queralpenstraße	358	Farner, G. A., Sturmfahrten	384
Reichsbahn, Was jedem Deutschen gehört	349	Fischer, Hans, Nur ein Oesterreicher	375
Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda	370	Flugführer und Kaltbootkarten	371
Richtigstellung	292	Flugwanderbuch, Das deutsche	336
Kundreisefkarten für Ostpreußen	318	Foto-Jahr 1934	388
See als Laboratorium	323	Hege-Kapfer: Deutsche Raubvögel	360, 372
Seedienst Ostpreußen 1935	294, 316	Italiander, Rolf, Flugzeugeur	392
Selbsthilfe durch Selbstbau	386	Jugendbergeberverzeichnis	294
Sichtvermerk für Pfingstreise	308	Karnitschnig, M. v. Bildmäßige Landschaftsfotografie	367
Sitz, Der richtige	317	Kartenlesen	352
Sommerfahrplan	300	Killingner, Manfred v., Heiteres aus dem Seemannsleben	360, 371
Sommerferien auf Sylt	349	Kraft, Dr. W., Wahrheiten über das Brot	372
Sonnenbestrahlung, Opfer der	333	Kreisel-Schrötte, Eishockey	391
Sonnen-Luftbäder auf der Helgoländer Düne	307	Leica-Objektive, Auswechselbare	388
Spende für die nationale Arbeit	342	Leip, Hans, Segelanweisung für eine Freundin	335
Sportjugend wandert	344	Marine-ABC	402
Schlesische Sport-Ausstellung 1934	391	Mit Kucksack und Nagelschuh	296, 325, 352, 385
Schöne Wintersportgebiete	381	Ost- und Westpreußen, Fahrten, Unterkunft	335
Schweiz, Eintrittskarte für Kaltboote, Canoes usw.	349	Perug-Mitteilungen	358
Tag des Sportgeräts auf der Leipziger Herbstmesse	366	Photo-Technik	359
Umordnung des Deutschen Kanuverbandes	390	Richter, Hans, Sommer am Thursee	352
„Unter uns“	307	Richter, Dr. Paul, Über das Gesetz zur Verhütung des erbkranken Nachwuchses	376
Urwaldrest, Ein deutscher	292	Rittlinger, Herbert, Kaltboot stößt vor!	391
Wassersportausstellung 1934, Große Berliner	397	Rotermund, Harry, Donaufahrt	360, 371
Wassersportkäufer und Skiläufersprache	348	Skikauf in reichsdeutschen Wintersportgebieten	380
Wassersportparadiese in und um Breslau	370	Springenschmid, Karl, Am Seil vom Stabeler Mueh	375
Wassersport- und Wochenend-Ausstellung	396	Schmitt, Fritz, Mit Fahrrad und Zelt	344
Wasserwandern in Deutschland	344	Schönecker, Toni, Skiläufer, Skibaserl, Kanuten, Krarler	392
Werbeplakate für Olympia 1936	384	Schott, Dr. Gg., Kulturwert der Lichtbildkunst	388
Wildfluß-Paddeln	333	Schulz, S., Wie leite ich einen Verein	376
Winterfotos gesucht	344	Stiwe, Willy, Foto und Volk	388
Winterurlaubskarte	387	Wanderbuch der Vereinigung schweizerischer Flugwanderer, Zweites	302
Worüber man in Leipzig spricht	316	Wanderregeln	360, 376
Wutachtal, Schwarzwald	388	Wasserrettung!	325
Zeiß-Ikon Pernor-Film	304	Wassersportkalender 1934	383
		Wasserwandern in Deutschland	344
		Weekend-Zeltleben	317
		Wehn, Otto, Soldanellen im Schnee	304
Buchbesprechungen			
Achenbach: Aus Adolf Hitlers Heimat	303		
Außenbordmotor (Wie baue ich mir selbst?)	344		
Bergverlagskatalog	380		
Billige Reisen auch im Herbst	378		
Brockhaus, Der Große	368		